

**MODELLO PER COMUNICARE I DATI RELATIVI ALL'INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA PER LA NOTIFICA DEGLI ATTI  
OBRAZEC ZA SPOROČANJE PODATKOV O CERTIFICIRANI ELEKTRONSKI POŠTI ZA VROČANJE LISTIN**

(Art. 60, settimo comma, del d.P.R. n. 600/1973) - (7. odst., 60. člena O.P.R. št. 600/1973)

Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo n. 196 del 2003 Obvestilo o obdelavi osebnih podatkov (13. čl. zakonodajnega odloka št. 196/2003 na področju varstva osebnih podatkov)

**Con questa informativa l'Agenzia delle Entrate spiega come utilizza i dati raccolti e quali sono i diritti riconosciuti al cittadino. Infatti, il d.lgs. n. 196 del 30 giugno 2003, "Codice in materia di protezione dei dati personali", prevede un sistema di garanzie a tutela dei trattamenti che vengono effettuati sui dati personali. - Agencija za prihodke vas obvešča o načinu uporabe zbranih podatkov in o pravicah sodelujočih. Zakonodajni odlok št. 196 z dne 30. junija 2003 "Pravilnik o varovanju osebnih podatkov" namreč predvideva zagotavljanja varstva postopkov obdelave osebnih podatkov.**

**Finalità del trattamento  
Namen obdelave**

I dati da Lei forniti con questo modello verranno trattati esclusivamente dall'Agenzia delle Entrate per le finalità previste dall'articolo 60, settimo comma, del d.P.R. n. 600/1973, per la notifica degli avvisi e degli altri atti che per legge devono essere notificati. - Podatke, ki jih boste posredovali, bo Agencija za prihodke obdelala izključno za namene, predvidene s sedmim odstavkom 60. člena O.P.R. št. 600/1973, za vročanje obvestil in drugih listin, za katere je vročanje zakonsko predpisano.

**Conferimento dei dati  
Posredovanje podatkov**

I dati richiesti devono essere forniti obbligatoriamente dal contribuente al fine di potersi avvalere della facoltà di ricevere all'indirizzo di posta elettronica certificata indicato le notifiche degli atti. L'indicazione di dati non veritieri può far incorrere in sanzioni amministrative o penali. - Davčni zavezanec mora zahtevane podatke obvezno predložiti, če želi izkoristiti možnost vročanja listin na navedeni naslov certificirane elektronske pošte. Navedba neresničnih podatkov lahko privede do kazni upravne narave ali do kaznivega dejanja.

**Modalità del  
trattamento  
Način obdelave**

I dati acquisiti attraverso questo modello verranno trattati con modalità prevalentemente informatizzate e con logiche pienamente rispondenti alle finalità da perseguire, anche mediante verifiche con altri dati in possesso dell'Agenzia delle Entrate o di altri soggetti, nel rispetto delle misure di sicurezza previste dal Codice in materia di protezione dei dati personali. - Podatki, zbrani s tem obrazcem, se bodo obravnavali predvsem s pomočjo računalniške obdelave in na načine, ki se v celoti skladajo z zastavljenimi cilji. Podatki se bodo primerjali in preverjali z drugimi podatki v lasti Agencije za prihodke ali drugih subjektov, skladno z varnostnimi določbami, predvidenimi s Pravilnikom o varovanju osebnih podatkov.

**Titolare del trattamento  
Upravljavci osebnih  
podatkov**

L'Agenzia delle Entrate, secondo quanto previsto dal d.lgs. n. 196 del 2003, assume la qualifica di "titolare del trattamento dei dati personali" quando i dati entrano nella propria disponibilità e sotto il proprio controllo. - Agencija za prihodke, kot je predvideno z zakonodajnim odlokom št. 196 iz leta 2003, prevzame vlogo "upravljavca osebnih podatkov" od trenutka, ko so jim ti podatki na razpolago in pod njihovim neposrednim nadzorom.

**Responsabili del  
trattamento  
Odgovorni za obdelavo**

Il titolare del trattamento può avvalersi di soggetti nominati "responsabili". In particolare, l'Agenzia delle Entrate si avvale, come responsabile esterno del trattamento dei dati, della Sogei S.p.a., partner tecnologico cui è affidata la gestione del sistema informativo dell'Anagrafe tributaria. Presso l'Agenzia delle Entrate è disponibile l'elenco dei responsabili. - Nosilec obdelave lahko sodeluje s subjekti, imenovanimi "odgovorni za obdelavo osebnih podatkov". Konkretno se Agencija za prihodke opira na storitve družbe Sogei S.p.a., kot zunanjega odgovornega za obdelavo osebnih podatkov in tehnološkega partnerja, kateremu je zaupano upravljanje informacijskega sistema Davčne uprave. Pri Agenciji za prihodke je na voljo popoln seznam oseb, odgovornih za obdelavo osebnih podatkov.

**Diritti dell'interessato  
Pravice obravnavane  
osebe**

Presso il titolare o i responsabili del trattamento, l'interessato (art. 7 del d.lgs. n. 196 del 2003) può accedere ai propri dati personali per verificarne l'utilizzo o, eventualmente, per correggerli, aggiornarli nei limiti previsti dalla legge, oppure per cancellarli od opporsi al loro trattamento, se trattati in violazione di legge. Tali diritti possono essere esercitati con richiesta rivolta a:  
Obravnavana oseba lahko na podlagi (7. člena zakonodajnega odloka št. 196 iz leta 2003), dostopa do svojih osebnih podatkov, da preveri uporabo ali, kjer je to primerno, da jih popravi, posodobi v obsegu, ki ga dovoljuje zakon, ali da jih izbriše ali zavrne njihovo obdelavo, če je le-ta v nasprotju z zakonom. Takšne pravice se lahko izvajajo na podlagi zahtevka, ki se posreduje na naslov:  
• Agenzia delle Entrate, via Cristoforo Colombo 426 c/d – 00145 Roma.

**Consenso  
Soglasje**

L'Agenzia delle Entrate, in quanto soggetto pubblico, non deve acquisire il consenso degli interessati per trattare i loro dati personali. - Agenciji za prihodke kot javnemu subjektu ni treba pridobiti soglasja obravnavanih oseb za obdelavo njihovih osebnih podatkov

**La presente informativa viene data in generale per tutti i titolari del trattamento sopra indicati.  
To obvestilo se običajno posreduje vsem zgoraj navedenim imetnikom obdelave osebnih podatkov.**

MODELLO PER COMUNICARE I DATI RELATIVI ALL'INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA PER LA NOTIFICA DEGLI ATTI  
OBRAZEC ZA SPOROČANJE PODATKOV O CERTIFICIRANI ELEKTRONSKI POŠTI  
ZA VROČANJE LISTIN

(Art. 60, settimo comma, del d.P.R. n. 600/1973) - (7. odst., 60. člena O.P.R. št. 600/1973)

<b>QUADRO PREGLEDNICA A</b> <b>Tipo di comunicazione Vrsta obvestila</b>	<table border="0"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">1</td> <td>SCELTA INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA PER LA NOTIFICA DEGLI ATTI IZBIRA NASLOVA CERTIFICIRANE ELEKTRONSKE POŠTE ZA VROČANJE LISTIN</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">2</td> <td>VARIAZIONE INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA PER LA NOTIFICA DEGLI ATTI SPREMEMBA NASLOVA CERTIFICIRANE ELEKTRONSKE POŠTE ZA VROČANJE LISTIN</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">3</td> <td>REVOCA INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA PER LA NOTIFICA DEGLI ATTI PREKLIC NASLOVA CERTIFICIRANE ELEKTRONSKE POŠTE ZA VROČANJE LISTIN</td> </tr> </table>	1	SCELTA INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA PER LA NOTIFICA DEGLI ATTI IZBIRA NASLOVA CERTIFICIRANE ELEKTRONSKE POŠTE ZA VROČANJE LISTIN	2	VARIAZIONE INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA PER LA NOTIFICA DEGLI ATTI SPREMEMBA NASLOVA CERTIFICIRANE ELEKTRONSKE POŠTE ZA VROČANJE LISTIN	3	REVOCA INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA PER LA NOTIFICA DEGLI ATTI PREKLIC NASLOVA CERTIFICIRANE ELEKTRONSKE POŠTE ZA VROČANJE LISTIN																					
1	SCELTA INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA PER LA NOTIFICA DEGLI ATTI IZBIRA NASLOVA CERTIFICIRANE ELEKTRONSKE POŠTE ZA VROČANJE LISTIN																											
2	VARIAZIONE INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA PER LA NOTIFICA DEGLI ATTI SPREMEMBA NASLOVA CERTIFICIRANE ELEKTRONSKE POŠTE ZA VROČANJE LISTIN																											
3	REVOCA INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA PER LA NOTIFICA DEGLI ATTI PREKLIC NASLOVA CERTIFICIRANE ELEKTRONSKE POŠTE ZA VROČANJE LISTIN																											
<b>QUADRO PREGLEDNICA B</b> <b>Dati del contribuente - Podatki o zavezancu</b>	Codice fiscale - Davčna številka <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>																											
<b>Persone fisiche Fizične osebe</b>	<table border="0"> <tr> <td style="width: 50%;">Cognome - Priimek</td> <td style="width: 30%;">Nome - Ime</td> <td style="width: 20%;">Sesso (barrare la relativa casella) Spol (prekrižajte ustrezno okence)</td> </tr> <tr> <td><input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/></td> <td><input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/></td> <td style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> M - M    <input type="checkbox"/> F - Ž         </td> </tr> <tr> <td>Data di nascita - Datum rojstva</td> <td colspan="2">Comune (o Stato estero) di nascita - Občina (ali tuja država) rojstva</td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">giorno - dan   mese - mesec   anno - leto</td> <td colspan="2" style="font-size: small;">Provincia (sigla) Pokrajina (kratica)</td> </tr> <tr> <td><input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/></td> <td colspan="2"><input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/></td> </tr> </table>	Cognome - Priimek	Nome - Ime	Sesso (barrare la relativa casella) Spol (prekrižajte ustrezno okence)	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> M - M <input type="checkbox"/> F - Ž	Data di nascita - Datum rojstva	Comune (o Stato estero) di nascita - Občina (ali tuja država) rojstva		giorno - dan   mese - mesec   anno - leto	Provincia (sigla) Pokrajina (kratica)		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>													
Cognome - Priimek	Nome - Ime	Sesso (barrare la relativa casella) Spol (prekrižajte ustrezno okence)																										
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> M - M <input type="checkbox"/> F - Ž																										
Data di nascita - Datum rojstva	Comune (o Stato estero) di nascita - Občina (ali tuja država) rojstva																											
giorno - dan   mese - mesec   anno - leto	Provincia (sigla) Pokrajina (kratica)																											
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>																											
<b>Soggetti diversi dalle persone fisiche Subjekti, ki niso fizične osebe</b>  <b>Dati del rappresentante Podatki o zastopniku</b>	<table border="0"> <tr> <td colspan="3">Denominazione o ragione sociale - Naziv ali firma družbe</td> </tr> <tr> <td colspan="3"><input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td style="width: 60%;">Codice fiscale del rappresentante - Davčna številka zastopnika</td> <td style="width: 20%;">Codice carica Šifra funkcije</td> <td style="width: 20%;"></td> </tr> <tr> <td><input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/></td> <td><input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Cognome - Priimek</td> <td>Nome - Ime</td> <td>Sesso (barrare la relativa casella) Spol (prekrižajte ustrezno okence)</td> </tr> <tr> <td><input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/></td> <td><input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/></td> <td style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> M - M    <input type="checkbox"/> F - Ž         </td> </tr> <tr> <td>Data di nascita - Datum rojstva</td> <td colspan="2">Comune (o Stato estero) di nascita - Občina (ali tuja država) rojstva</td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">giorno - dan   mese - mesec   anno - leto</td> <td colspan="2" style="font-size: small;">Provincia (sigla) Pokrajina (kratica)</td> </tr> <tr> <td><input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/></td> <td colspan="2"><input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/></td> </tr> </table>	Denominazione o ragione sociale - Naziv ali firma družbe			<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>			Codice fiscale del rappresentante - Davčna številka zastopnika	Codice carica Šifra funkcije		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>		Cognome - Priimek	Nome - Ime	Sesso (barrare la relativa casella) Spol (prekrižajte ustrezno okence)	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> M - M <input type="checkbox"/> F - Ž	Data di nascita - Datum rojstva	Comune (o Stato estero) di nascita - Občina (ali tuja država) rojstva		giorno - dan   mese - mesec   anno - leto	Provincia (sigla) Pokrajina (kratica)		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	
Denominazione o ragione sociale - Naziv ali firma družbe																												
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>																												
Codice fiscale del rappresentante - Davčna številka zastopnika	Codice carica Šifra funkcije																											
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>																											
Cognome - Priimek	Nome - Ime	Sesso (barrare la relativa casella) Spol (prekrižajte ustrezno okence)																										
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> M - M <input type="checkbox"/> F - Ž																										
Data di nascita - Datum rojstva	Comune (o Stato estero) di nascita - Občina (ali tuja država) rojstva																											
giorno - dan   mese - mesec   anno - leto	Provincia (sigla) Pokrajina (kratica)																											
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>																											
<b>QUADRO PREGLEDNICA C</b> <b>Indirizzo di posta elettronica certificata Naslov certificirane elektronske pošte</b>	Indirizzo PEC - Naslov PEC <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>  <table border="0"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">1</td> <td>L'indirizzo PEC comunicato è intestato al richiedente Posredovani naslov PEC je naslovljen na vlagatelja</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">2</td> <td>L'indirizzo PEC comunicato è intestato ad uno dei soggetti di cui all'articolo 12, comma 3, del d.lgs. n. 546/1992 ovvero al coniuge o ad un parente o affine entro il quarto grado specificamente incaricato di ricevere a mezzo PEC le notifiche per conto del richiedente - Posredovani naslov PEC je naslovljen na enega od subjektov, opredeljenih v 3. odstavku 12. člena zakonodajnega odloka št. 546/1992, oziroma na zakonca vlagatelja oziroma sorodnika do četrtega sorodstvenega reda, v ta namen pooblaščenega za sprejem vročenih listin po PEC in imenu vlagatelja</td> </tr> </table>	1	L'indirizzo PEC comunicato è intestato al richiedente Posredovani naslov PEC je naslovljen na vlagatelja	2	L'indirizzo PEC comunicato è intestato ad uno dei soggetti di cui all'articolo 12, comma 3, del d.lgs. n. 546/1992 ovvero al coniuge o ad un parente o affine entro il quarto grado specificamente incaricato di ricevere a mezzo PEC le notifiche per conto del richiedente - Posredovani naslov PEC je naslovljen na enega od subjektov, opredeljenih v 3. odstavku 12. člena zakonodajnega odloka št. 546/1992, oziroma na zakonca vlagatelja oziroma sorodnika do četrtega sorodstvenega reda, v ta namen pooblaščenega za sprejem vročenih listin po PEC in imenu vlagatelja																							
1	L'indirizzo PEC comunicato è intestato al richiedente Posredovani naslov PEC je naslovljen na vlagatelja																											
2	L'indirizzo PEC comunicato è intestato ad uno dei soggetti di cui all'articolo 12, comma 3, del d.lgs. n. 546/1992 ovvero al coniuge o ad un parente o affine entro il quarto grado specificamente incaricato di ricevere a mezzo PEC le notifiche per conto del richiedente - Posredovani naslov PEC je naslovljen na enega od subjektov, opredeljenih v 3. odstavku 12. člena zakonodajnega odloka št. 546/1992, oziroma na zakonca vlagatelja oziroma sorodnika do četrtega sorodstvenega reda, v ta namen pooblaščenega za sprejem vročenih listin po PEC in imenu vlagatelja																											
<b>FIRMA PODPIS</b>	<table border="0"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;">FIRMA PODPIS</td> </tr> <tr> <td></td> <td><input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/></td> </tr> </table>		FIRMA PODPIS		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>																							
	FIRMA PODPIS																											
	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>																											